

## 北海道道東秋楓5天之旅 AJSCA05M

層雲峽、大雪山國立公園、黑岳(重本包乘坐登山纜車)、  
夫妻瀑布、天都山流冰館、小清水原生花園、屈斜路湖、  
砂湯、阿寒湖、蝦夷民族村商店街、浪漫小樽運河、  
大通公園、北廣島三井Outlet Park、薄野不夜天  
《9月至11月出發適用》



黑岳

### 行程特點：

1. 追蹤日本初秋的紅葉~黑岳，重本包乘坐登山纜車飽覽大雪山山巒壯觀紅葉景色。
2. 暢遊「賞紅葉名所」屈斜路湖及阿寒湖，細賞道東湖泊美景。
3. 入住2晚網走/十勝溫泉酒店，盡情享受溫泉的絲絲暖意。

### 秋之限定・增遊賞紅葉(註2)

- 北海道神宮及円山公園賞紅葉(10月10-31日期間出發之團隊適用)
- 北海道大學銀杏大道11月1-12日期間出發之團隊適用)



層雲峽

### 日本初秋紅葉~黑岳(包乘坐登山纜車)(註2)

- 大雪山國立公園是日本最早染秋色的地方，從最高峰旭岳以及黑岳的山林最先開始變色。剛進入秋天，紅葉已從黑岳的山頂漸漸地往山下蔓延紅、黃葉互相輝映，景色壯麗。搭乘纜車從峽谷底部慢慢攀升至1300米的黑岳五合目，可以俯瞰層雲峽的紅葉美景、大雪山山巒的壯觀，而抬頭則可仰望黑岳山頂，將楓紅盡收眼底。
- \* 賞紅葉期約9月中旬至10月中旬。



屈斜路湖

### 秋天的紅葉世界~層雲峽(註2)

- 位於大雪山國立公園，層雲峽的懸崖峭壁連綿長達24公里，有著雄偉壯麗的景色外，亦是北海道首屈一指的溫泉勝地。踏入秋季的層雲峽，整個山林楓紅，層林盡染。
- 層雲峽內的代表美景當然是被評選為日本百選瀑布的銀河瀑布與流星瀑布，酷似細細的白線般優美的姿勢悠悠流下來的是「銀河瀑布」，聚集成粗大瀑布強而有力的流下來的是「流星瀑布」。另外，因兩道瀑布並列左右恰似一對戀人而被稱為夫妻瀑布。
- \* 賞紅葉期約9月中旬至10月中旬。



小清水原生花園

### 《米芝蓮綠色指南》兩星景點~屈斜路湖(註2)

- 位於日本最大的屈斜路破火山口，是一個巨大的靛藍色湖，為北海道第二大湖畔，同時亦是日本第六大的湖泊，景色非常優美，是道東地區必要造訪的地方。屈斜路湖畔旁的「砂湯溫泉」更是屈斜路湖的著名旅遊景點之一，只要向地面一挖便會有溫泉水湧出。
- 秋天時，湖畔遍佈美麗的楓葉，並且以倒映湖上的楓葉景色最廣為人知。
- \* 賞紅葉期約10月上旬至10月中旬。

Day 1 香港→札幌—旭川拉麵村/札幌拉麵橫丁

Day 2 旭川—男山造酒廠(包試飲)—「賞紅葉名所」層雲峽\*(註2)—大雪山國立公園\*(註2)—日本初秋紅葉~黑岳\*(包乘坐登山纜車#)(註2)—夫妻瀑布(銀河、流星瀑布)\*(註2)—網走—溫泉酒店(享受日式風呂)(註1)

#如遇天氣問題或維修未能前往，則改為乘坐阿寒湖觀光船及參觀藻球館。

\*賞紅葉期約9月中旬至10月中旬。

Day 3 天都山流冰館(包入場)—濤沸湖—小清水原生花園(註2)—原生花園車站—「賞紅葉名所」屈斜路湖\*(註2)—砂湯^—紅葉公路(途經)—「賞紅葉名所」阿寒湖#(註2)—蝦夷民族村商店街—溫泉酒店(享受日式風呂)(註1)

\*賞紅葉期約10月上旬至10月中旬

#賞紅葉期約9月下旬至10月中旬

^請自備小毛巾享用砂湯。

Day 4 小樽—浪漫小樽運河—運河倉庫—“北一硝子”玻璃精品店—音樂盒工房—札幌—狸小路購物大道—大通公園—薄野不夜天

Day 5 札幌—北廣島三井Outlet Park—札幌→香港

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
1		航班上	/	旭川OM07/Y's/Crescent/Art/札幌Mercure/The B/東急REI/Excel東急/Tsubaki/Premier/Clubby/Emisia/Quintessa/Okura/JAL City/Monterey/Tobu/Mystay/Prince/Royton/ANA或同級
2	酒店內	和風料理	酒店豐富晚餐 <sup>◎</sup>	網走湖莊/觀光/北天之丘/屈斜路Prince酒店或同級
3	酒店內	石狩火鍋+天婦羅	酒店豐富晚餐 <sup>◎</sup>	十勝第一/大平原/SAHORU/阿寒湖莊/NEW阿寒/夕張MOUNT RACEY溫泉酒店或同級
4	酒店內	漁民料理	日式鐵板燒	札幌Mercure/The B/東急REI/Excel東急/Tsubaki/Premier/Clubby/Emisia/Quintessa/Okura/JAL City/Monterey/Tobu/Mystay/Prince/Royton/ANA或同級
5	酒店內	/	航班上	

◎酒店晚餐或因酒店之安排改為享用酒店豐富自助/日式晚餐。

※如遇上述酒店客滿，本公司將安排入住相同等級或更好之酒店。

- 註：
- 傳統日式溫泉，不可穿衣浸浴。
  - 賞銀杏/花/紅葉期及數量將視乎當地天氣情況而定，僅供參考。
  - 單人房附加費，日本酒店以提供單人房為標準，不設雙床房或大床房之安排，敬請留意。
  - 為使閣下可提早準備旅程，當繳交全數後，分行職員將講解有關旅遊資訊。
  - 旅行團服務費屬建議性質。
  - 旅行團服務費已包括：領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣)：\$650。團隊人數25人或以上，將設領隊及當地導遊，團隊人數24人或以下，將設1位領隊兼任導遊(Escort Guide)。
  - 團費已包含服務供應商提供之團體優惠，如行程單張沒有註明，客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠之差額退款。
  - 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業議會印花成本等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
  - 確實團費均以報團當時為準，旺季加幅另行通知。
  - 「香港旅遊業議會」(TTC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
  - 客人凡參加此團必須於報名同時購買或具備綜合旅遊保險。
  - 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待安排為準，如有調動，恕不另行通知。
  - 行程所提及之商店，營業時間將視乎當地商店之安排，如遇休業日或提早關門時間，恕不另行通知。
  - 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」，以便於出發前作好適當準備。
  - 確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁，並可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載最新版本。
  - 根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，處理團員退款時可以收取退票費，以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300；有關退票費，交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票，確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站(www.tichk.org)。
  - 以上圖片僅供參考，一切以實物為準。
- 航班資料：
- 選乘國泰(CX)/香港(HX)航空豪華客機，直航往返  
 去程：香港→札幌 約早上0755-1220起飛  
 回程：札幌→香港 約晚上1955-2355抵港
- 註：
- ※ 航班時間如有更改，則以航空公司資料為準。
  - ※ 如採乘加班機，航班時間將另行通知，需待民航署審批落實及不設機票延期停留服務。
  - ※ 延期停留附加費會視乎航空公司浮動而調整，有關費用及該申請之確認與否，最終以航空公司資料為準。
  - ※ 香港航空機票不設延期服務。

## 北海道【自費項目表】(供參考)

地區	項目名稱及內容		活動時間 (約)	安排時間 (約)	交通時間 (約)	成人人數	每位收費(日元)		不參加客人之安排
							成人	小童(2-11歲)	
北海道	留壽都滑雪場	包滑雪用具(雪橇、長靴及雪杖)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於園內自費品嚐美食或購物
		包滑雪用具(雪兜)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人或以上	¥ 500- ¥ 1,000		於園內自費品嚐美食或購物
	Tomamu/北廣島/Sahoro/登別/國際/富良野滑雪場	包滑雪用具(雪橇、長靴及雪杖)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於酒店內享用酒店設施
	小樽 Classe 滑雪場		3-5 小時	到達該地區期間進行	15 分鐘	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		全日自由活動
	旭川聖誕老人禮物滑雪場		2-3 小時	到達該地區期間進行	1 小時	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於附近商場自由活動
	野外攀山雪車		1 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	單人 雙人	¥ 10,000 ¥ 15,000- ¥ 16,000		於雪車場內賞雪或玩雪兜

項目名稱	內容	每位收費(日元)	
		成人	小童(2-11歲)
神戶牛	A 級牛扒 (約 180g)	¥ 8,000	
	A 級牛柳 (約 160g)	¥ 8,000	
	AA 級牛扒 (約 180g)	¥ 10,800	
	AA 級牛柳 (約 160g)	¥ 10,800	
松阪牛	A4-A5 級牛扒 (約 180g)	¥ 12,000	
	A4-A5 級牛柳 (約 180g)	¥ 12,000	
神戶牛/松阪牛 Shabu Shabu	約 270g	¥ 12,000	
鹿兒島黑豚肉	一塊(約 180g)	¥ 5,000	
本部牛/石垣牛/十勝牛	約 180g	¥ 6,500- ¥ 8,800	
魚生船	富士山溫泉區/河口湖區/山中湖區/石和溫泉區新鮮魚生船	約 ¥ 23,000- ¥ 24,000 (大船) 約 ¥ 13,000- ¥ 15,000 (小船)	
	關西區新鮮魚生船(本州團隊適用)	¥ 10,000- ¥ 14,000 (小船)	
	新鮮魚生船(各類鮮魚、海產、新鮮刺身)(北海道團隊適用)	¥ 10,000	
小魚生船	時令刺身(九州及沖繩團隊適用)	¥ 8,800- ¥ 13,000	
河豚刺身	餐廳內享用一盒(約 70g)(沖繩團隊適用)	¥ 7,500	
日本鮮鮑魚	約 180-220g	¥ 6,500	
	約 230-250g	¥ 8,800	
北海道雪場蟹	凍食北海道雪場蟹(約 1-2kg)(北海道團隊適用)	¥ 12,000/kg	
北海道毛蟹	凍食北海道毛蟹(約 500g-800g)(北海道團隊適用)	¥ 9,000- ¥ 11,800	
北海道冰鮮帶子	一盒(約 1kg)(北海道團隊適用)	¥ 9,000	
牡丹蝦	約 500g	¥ 7,800	
海膽	一盒(北海道團隊只限於餐廳內享用)	¥ 7,500- ¥ 8,800	
吞拿魚腩	約 150g	¥ 5,000	
鮮帶子+牡丹蝦(拼盤)	2 人份量	¥ 4,500	
喜知次魚	鹽燒原條喜知次魚	¥ 9,500- ¥ 10,000	



**自費活動細則:**

1. 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
2. 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
3. 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
4. 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
5. 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
6. 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
7. 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
8. 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
9. 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。